

298858-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – Planungsleistungen für neue Zufahrtsstraße - Bildungsstätte Handwerkskammer Cottbus - 15711 Königs Wusterhausen

OJ S 84/2026 30/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Handwerkskammer Cottbus

R-phost: bernhardt@hwk-cottbus.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Planungsleistungen für neue Zufahrtsstraße - Bildungsstätte Handwerkskammer Cottbus - 15711 Königs Wusterhausen

Cur síos: Die Handwerkskammer Cottbus (nachfolgend HWK Cottbus) ist Eigentümerin eines Grundstücks in 15711 Königs Wusterhausen, Heinrich-Heine-Straße 54b. Unterstützt durch Fördermittel aus dem EFRE/JTF-Programm 2021-2027 soll auf diesem Grundstück bis Mitte des Jahres 2028 eine moderne innovativ-handwerkliche Bildungsstätte errichtet werden: Für dieses Bauvorhaben ist eine Zufahrt zum Grundstück erforderlich, deren Planungsleistungen mit vorliegender Ausschreibung in Anlehnung an die HOAI vergeben werden sollen. Die Vorplanung soll unmittelbar nach Zuschlagserteilung beginnen. Vorlage der abgestimmten Entwurfsplanung 2 Monate nach Zuschlag Der Baubeginn ist ab 02/2028 vorgesehen.

Aitheantóir an nós imeachta: a67d5c7e-adcd-4eda-a931-0b733b580667

Aitheantóir inmheánach: V 05_26 - 229-26-10-01 (Verkehrsanlage_Zufahrt)

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

Aicmiú breise (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services , 71250000 Architectural, engineering and surveying services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Heinrich-Heine-Straße 54b

Baile: Königs Wusterhausen

Cód poist: 15711

Foroinn tíre (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP9Y5JHAPG#

Bunús dlí:

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Planungsleistungen für neue Zufahrtsstraße - Bildungsstätte Handwerkskammer Cottbus - 15711 Königs Wusterhausen

Cur síos: 1. Planung der neuen Zufahrtsstraße (Straßenbau, Einbauteile, Pflaster- und Asphaltarbeiten, Markierungen, Beschilderungen). Dies beinhaltet auch die Koordinierung/ Abstimmung mit den übrigen Medienträgern (Wasser, Abwasser, Strom, Gas, Elektro, Telekom). 2. Planung der Regenentwässerung/Versickerung inkl. hydraulische Berechnungen und Einholen der wasserrechtlichen Erlaubnis (falls erforderlich) 3. Planung der Straßenbeleuchtung mit LED-Leuchtköpfen 4. Erstellung eines koordinierten Lageplans und Regelquerschnittes mit Einordnung von Trassen für die Medien (Besondere Leistung Leistungsstufe 1) Die Planung soll so erfolgen, dass der Stadt Königs Wusterhausen und den Versorgungsträgern möglichst geringe Folgekosten (Unterhaltung, Instandhaltung, Verkehrssicherung) entstehen. Nähere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der in den Vergabeunterlagen enthaltenen Leistungsbeschreibung nebst Lageplan.

Aitheantóir inmheánach: V 05_26 - 229-26-10-01 (Verkehrsanlage_Zufahrt)

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

Aicmiú breise (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services , 71250000 Architectural, engineering and surveying services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Heinrich-Heine-Straße 54b

Baile: Königs Wusterhausen

Cód poist: 15711

Foroinn tíre (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:

selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

=====

Hinweise: Bitte beachten Sie im eigenen Interesse insbesondere die in den

Verfahrensbedingungen enthaltenen Ausführungen und Hinweise.

So sind beispielsweise Änderungen oder Ergänzungen an den Vergabeunterlagen unzulässig und führen zum zwingenden Verfahrensausschluss. Dies gilt insbesondere für die Festlegung eigener Zahlungs- oder Vertragsbedingungen oder den Bezug auf eigene Allgemeine Geschäftsbedingungen in Ihrem Angebot. Bitte kontrollieren Sie insoweit eventuell verwendete Angebotsvorlagen.

Bitte prüfen Sie ferner bei einer Präqualifikation ebenfalls im eigenen Interesse, ob die dort hinterlegten Nachweise und Referenzen mit den in diesem Verfahren geforderten tatsächlich vergleichbar sind. Sofern dies nicht der Fall ist, reichen Sie bitte zusätzlich die geforderten Nachweise/Referenzen ein - ansonsten müsste Ihr Angebot ausgeschlossen werden.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (§ 44 VgV): - Nachweis zur Führung der Berufsbezeichnung "Architekt" oder "Ingenieur" oder Nachweis über eine vergleichbare Befähigung nach den Richtlinien 2005/36 /EG und 89/48/EWG. Die Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung ist bei natürlichen Personen nachzuweisen durch die Eintragung in einer Architekten- oder Ingenieurkammer oder Nachweis auf andere Weise über die Berechtigung, nach gültigem Landesrecht die entsprechende Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden (§ 75 Abs. 1 und 2 VgV). Juristische Personen sind geeignet, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Bearbeiter benannt werden kann, der die vorstehenden Voraussetzungen erfüllt und nachweist. Darüber hinaus ist bei juristischen Personen die Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung nachzuweisen durch eine aktuelle Eintragung in einem Handelsregister. Die Anforderungen sind auch durch eine Bietergemeinschaft oder bei Einsatz von Unterauftragnehmern nachzuweisen. Mindestens ein Mitglied der Bietergemeinschaft muss diese Anforderung erfüllen.

Eigenerklärung zu Ausschlussgründen (Formular 4.1) - auch vom Nachunternehmer

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit (§ 45 VgV) - Kurze Unternehmensdarstellung und Angaben zum Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz in der dem Vergabeverfahren entsprechenden Leistungsart für maximal die drei letzten Geschäftsjahre (selbst erstelltes Formular) durch Eigenerklärung durch den Bieter oder Bestätigung durch einen Wirtschaftsprüfer oder Steuerberater oder vergleichbarer Nachweis.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit (§ 45 VgV) - Aktueller Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für Personen- und

Sachschäden nicht unter EUR 5.000.000, - und für sonstige Schäden nicht unter EUR 2.000.000, -, 2-fach maximiert. Im Falle einer geringeren Deckungssumme sind Erklärungen einer Versicherungsgesellschaft abzugeben, dass im Auftragsfalle diese nach geforderter Summe erhöht oder abgeschlossen wird. Bei Bewerbergemeinschaften ist der Versicherungsnachweis für jedes Mitglied zu führen.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit des Bieters (§ 46 VgV): - Referenzen: Nachweis über bereits erbrachte Planungsleistungen, die in Hinblick auf Inhalt, Umfang und Komplexität vergleichbar mit den hier ausgeschriebenen Leistungen sind (selbst erstelltes Dokument und/oder Referenzbescheinigungen). Dabei sind anzugeben: Auftragswert, erbrachter Leistungsumfang, Zeitraum der Leistungserbringung und Kontaktdaten der Auftraggeber (soweit datenschutzrechtlich zulässig).

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Honorarangebot

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 24/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y5JHAPG/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y5JHAPG>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y5JHAPG>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 06/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 58 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Leistungsbezogene Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand des Zuschlagskriteriums betreffen, können nicht nachgefordert werden.

=====

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Áit: ACHTUNG: BETRIFFT BINDEFRIST:

Da in der Eingabemaske unter "5.1.12 Bedingungen" für die Angebotsbindefrist ein Eintrag eines Datums nicht möglich ist, an dieser Stelle die entsprechende Festlegung dieser Bindefrist:

Bieter halten sich bis einschließlich 30.06.2026 an ihr Angebot gebunden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Handwerkskammer Cottbus

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Handwerkskammer Cottbus

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Handwerkskammer Cottbus

Uimhir chlárúcháin: 056/149/03319

Seoladh poist: Altmarkt 17

Baile: Cottbus
Cód poist: 03046
Foroinn tíre (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: bernhardt@hwk-cottbus.de
Teil.: 0355 7835-157
Seoladh idirlín: <https://www.hwk-cottbus.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Auftragsberatungsstelle Brandenburg e.V.

Uimhir chlárúcháin: DE213720220

Baile: Potsdam

Cód poist: 14480

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: petra.bachmann@abst-brandenburg.de

Teil.: 033195129095

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Uimhir chlárúcháin: t:03318661719

Baile: Potsdam

Cód poist: 14473

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de

Teil.: +49 331 8661719

Seoladh idirlín: <https://mweke.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%C3%BCfungsverfahren/bb1.c.478846.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

dd0d4021-798d-410e-8ff6-cae20798da34-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Verlängerung der Angebotsfrist bis 06.05.2026, 12:00 Uhr

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Verlängerung der Angebotsfrist bis 06.05.2026, 12:00 Uhr

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e56df451-6f99-4d87-b7a5-6d94335c3b5c - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 29/04/2026 14:32:33 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 298858-2026

Uimhir eagráin IO S: 84/2026

Dáta foilsithe: 30/04/2026